

Excerpta

- ★ La Feria Bonaerense
- ★ Libro Representativo
- ★ México no Selecciónó

UNA PARTICULARIDAD en la Feria Internacional del Libro que se efectuó en Buenos Aires —según los reportes con un éxito notable— es que se pidió a cada país asistente, por medio de su embajada respectiva, que escogieran y presentaran el libro más representativo de su literatura nacional. Al parecer, porque no se incluyó, el de México estuvo ausente. (¿Cuál hubiera sido? ¿Sor Juana?. ¿El periquillo, de Lizardi? Esta es la lista de los libros seleccionados: Albania: **El general del ejército sepultado**, de Ismail Kadare. Alemania Federal: **Fausto**, de Goethe. Arabia Saudita: el **Corán**, libro sagrado de los musulmanes. Argentina: **Martín Fierro**, de José Hernández. Australia: **El ojo de la tempestad**, de Patrick White, Premio Nobel 1973. Bélgica: **Album Tintín**, de Herge (Henri Hervé). Brasil: **Os Sertões**, de Euclides de Cunha. Colombia: **Cien años de soledad**, de Gabriel García Márquez. Corea: **El cuento de Chung Yang**, anónimo. Cuba: **Poesías completas**, de José Martí. Checoslovaquia: **Celscolovensko**, de Karel Plicka. Chile: **Cartas de Valdivia**, cartas que tal conquistador envió a Carlos V. China: **El sueño del pabellón rojo**, de Cao Xuequin, novela clásica escrita durante la dinastía Ming, en 1754. España: el **Quijote**, de Cervantes. Finlandia: **El Kalevala**, de Elias Lonrot (1802-1884), recopilación de leyendas mítico-religiosas.

FRANCIA: EL AVARO, Las mujeres sabias y El enfermo imaginario, de Molière. Gran Bretaña: obras completas de Shakespeare. Guatemala: **El señor Presidente**, de Miguel Angel Asturias. Honduras: **Fábulas**, de Luis A. Zúfiga. India: **Ramayana**, segundo poema épico de ese país (el primero es el Mahabharata), y **El libro de los cumpleaños** y **El libro de oro**, de Rabindranath Tagore. Irán: **Nahajul Balagha**, de Iamb Ali. Israel: **La Biblia**. Italia: **La divina comedia**, de Dante Alighieri. Japón: **Genji Monogatari** (Historia del príncipe Genji) y **Murasaki Shikibu Nikki**, el primero, extensa novela concluida en 1004, y el segundo, diario de la escritora Nikki, de 1007 a 1010. Noruega: **Casa de muñecas** y **Peer Gynt**, de Henrik Ibsen. Países Bajos: **Elogio de la locura**, de Erasmo de Rotterdam. Perú: **Tradiciones peruanas**, de Ricardo Palma. Polonia: **Poemas**, de Mickiewicz (1798-1855) y **A sangre y fuego**, **El diluvio** y **El señor Wolodyjowski**, de Henryk Sienkiewicz. Portugal: **Os Lusíadas**, de Luis de Camoens (1525-1580). URSS: **La guerra y la paz**, de León Tolstoi y **El don apacible**, de Mijail Sholojov. Uruguay: **Los motivos de Proteo**, de José Enrique Rodó. Venezuela: **Doña Bárbara**, de Rómulo Gallegos. Otros países enviaron monografías o antologías fotográficas.

EN EL SUPLEMENTO cultural del diario Clarín Enrique D'Amico comentaba: "Año a año la Feria del Libro se convierte en un termómetro regular y exacto de la temperatura cultural de los argentinos. Revela progresos y avances, y también registra miedos, presiones, actitudes de autolimitación, achicamiento material y espiritual. En la Feria —de más está decirlo— no hay de todo. Falta lo que se prohíbe en la Capital a través de ordenanzas que publican en los boletines diarios, a veces curiosamente junto a un decreto que ordena levantar un busto a la memoria de un personaje de la cultura. Para la censura es "inmoral" una voluminosa lista de obras. Editores argentinos, en una encuesta en La Nación, decían: "Nosotros exportamos cultura e imagen del país. Otros vientos soplaban para la Argentina en los años 1937 o 1938, cuando éramos líderes de la industria editorial de habla hispana... Había de hecho una influencia en toda América hispánica... La exportación ha bajado sensiblemente. Pero no ha bajado por lo mal que está la industria editorial, sino por lo mal que está todo el "producido" de este país, por lo que aquí se anota: las tasas, la paridad del dólar y, sobre todo, los altísimos costos internos. De éstos somos un poco responsables. El Estado no lo puede solucionar todo, y existe la tremenda voracidad de los distintos elementos que intervienen en la elaboración de un libro".